

| | |
|---|---|
| <p>Изх. No 179/22.01.2018</p> <p>ДО</p> <p>УЧАСТНИЦИТЕ В ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ „ИЗБОР НА ИНЖЕНЕР-КОНСУЛТАНТ ЗА ПРОЕКТ МЕЖДУСИСТЕМНА ГАЗОВА ВРЪЗКА ГЪРЦИЯ-БЪЛГАРИЯ“</p> <p>На основание чл. 33, ал. 2 от Закона за обществените поръчки, Възложителят предоставя следните разяснения във връзка с получени запитвания на 28.12.2017 относно документацията за участие в открита процедура с предмета, посочен по-горе.</p> | <p>Ref. No. 179/22.01.2018</p> <p>TO</p> <p>ALL PARTICIPANTS IN PUBLIC PROCUREMENT “SELECTION OF OWNER’S ENGINEER FOR THE GREECE-BULGARIA NATURAL GAS INTERCONNECTOR PROJECT (IGB)”</p> <p>On the grounds of art. 33, para 2 of the Public Procurement Act, the Contracting entity submits the following clarifications with regard to received inquiries on 28.12.2017 concerning documentation for participation in an open tender procedure with the above subject.</p> |
| <p>ВЪПРОС № 1:</p> <p>Искане за разяснение по отношение на Приложение 2 от Проект на договор, алинеи 2.3-2.4</p> <p>По отношение на алинеи 2.3 - 2.4 от Приложение 2, Участникът иска потвърждение, че Изпълнителят, определен за строителство осигурява на екипа на Инженер-Консултанта жилищно настаняване и осигуряване на храна, в допълнение към офисните помещения в българския и в гръцкия участък.</p> | <p>QUESTION № 1:</p> <p>Request of clarification with respect to Appendix 2 of Draft Contract, Paragraphs 2.3 - 2.4</p> <p>With reference to para. 2.3 - 2.4 Appendix 2, Participant requests confirmation that the EPC Contractor will make available to the OE Personnel living accommodation and board, in addition to office facilities, in both Bulgarian and Greek sections.</p> |
| <p>ОТГОВОР:</p> <p>Нито Изпълнителят, определен за строителство, нито Възложителят (АйСиДжиБи) ще предоставят жилищно настаняване и осигуряване на храна, с изключение на офис помещения, описани в Приложение 2 от Обхват на Услугите за българския и гръцкия участък, които ще бъдат използвани само в работно време на персонала на Консултанта..</p> | <p>RESPONSE</p> <p>Nor EPC neither Contracting Entity (ICGB) shall make available to the OE any living accommodations and board except office facilities described in Appendix 2 to the Scope of services on both Bulgarian and Greek sections, which shall be used only during working time of the OE personnel.</p> |